

**SINONIMIA vulgar y científica de algunas plantas silvestres y de varias de las que se cultivan en México, dispuesta en orden alfabético, <sup>1</sup> por el Sr. D. Alfonso Herrera, socio de número.**

NOMBRES VULGARES.	NOMBRES CIENTIFICOS.	FAMILIAS.
—Abanico, Mano de leon, Cresta de gallo, Cinco de Mayo...	Celosia cristata, Lin.....	Amarantaceas.
—Abedul ó Aile.....	Alnus ¿sp?.....	Betulaceas.
—Id. ....	Betula lenta, L.....	Id.
—* Abelia.....	Vesalea floribunda, Mar.....	Caprifoliaceas.
—* Abelmosco ó Algalia.....	Hibiscus abelmoschus, L.....	Malvaceas.
—Abeto.....	Abies Douglasi, Gordon.....	Coníferas.
—Abrojo de Yucatan.....	Tribulus cistoides, D. C.....	Zigofilaceas.
—Acacoyotl ó yerba de las perlas.	¿Lithospermum comunis?.....	Borraginaceas.
—Acahual, mirasol, girasol, Maíz de tejas, Chimalatl.....	Helianthus annus, L.....	Compuestas.
—Acahualillo ó Té de milpa...	Bidens tetragona, D. C.....	Id.
—Id. de flor blanca.....	Bidens leucantha Wild.....	Id.
—Acatzautli, Atzahutli ó Tzahutli, Chautle, ó Flor de corpus.....	Cranichis speciosa, La Llave..	Orquidaceas.
—Acaxaxan.....	Potamogeton natans, L.....	Nayadaceas.
—Acaxochitl, véase Azafrancillo.		
—Acaxacahuistli ó Grama.....	Triticum repens, L.....	Gramineas.
—Acayacoyotl.....	Coix arundinacea, L.....	Id.
—* Acedera, Vinagrera ó ¿Xocoyolpatla?.....	Rumex acetosa, L.....	Poligonaceas.
—* Acederilla ó Vinagrerita.....	Rumex acetosella, L.....	Id.
—Aceitilla.....	Rudbeckia laciniata, D. C.....	Compuestas.

<sup>1</sup> Las plantas marcadas con un asterisco, son las cultivadas.

NOMBRES VULGARES.	NOMBRES CIENTIFICOS.	FAMILIAS.
-* Aceituno, véase Olivo.....		
-Aceitunillo .....	<i>Ægatoxicum punctatum</i> , Ruiz y Pavon.....	Euforbiaceas.
-Acelga.....	<i>Beta cycla</i> , L.....	Salsolaceas.
-Acocote <sup>1</sup> ó Cominos rústicos.	<i>Pentacrypta atropurpurea</i> , D. C.....	Umbelíferas.
-Aczoyatic.....	<i>Ipomæa linearis?</i> .....	Convolvulaceas
-* Achicoria, Almiron ó Chirivía.	<i>Cichorium intybus</i> , L.....	Compuestas.
-Achicoria amarga de México ó Diente de leon.....	<i>Taraxacum dens leonis</i> , v. me- xicana.....	Id.
-Achicoria dulce, véase Lechu- guilla .....		
-Achichil, Sunda, ó Corinda-paz	<i>Viburnum glabratum</i> , H. B. K.	Caprifoliaceas.
-Achiote, Achiotl, Chacangua- rica, Pumacua, Achiotillo..	<i>Bixa orellana</i> , L.....	Bixaceas.
-Achiotlin, Cordoncillo ó Má- tico.....	<i>Arthante elongata</i> , Miq.....	Piperaceas.
-* Adelaida, véase Fucia.....		
-* Adelfa ó Rosa laurel.....	<i>Nerium oleander</i> , L.....	Apocinaceas.
-Adelfilla ú Hoja de San Pedro.	<i>Daphne laureola</i> , L.....	Timeleaceas.
-* Agapanto ó Agapando.....	<i>Agapanthus umbeliferus</i> Le Herm.....	Liliaceas.
-Agave-palo, Salvaje macho, Salvagina macho.....	<i>Tillandsia recurvata</i> , L.....	Bromeliaceas.
-Agrimonia.....	<i>Agrimonia eupatorium</i> , L....	Rosaceas.
-Agritos, Xocoyolin, Xarinsqua ó Socoyol.....	<i>Oxalis americana</i> , Big.....	Oxalidaceas.
-Aguacate ó Ahuacate, Ahua- quahuitl, Palto, Tonalagua- te ó Cupanda.....	<i>Persea gratissima</i> , Gaern.....	Lauraceas.
-Aguacate oloroso.....	<i>Persea drymifolia</i> , Cham y Sche- let.....	Id.
-Aguatle.....	<i>Quercus acutifolia</i> , Nee.....	Cupulíferas.
-Aguja del pastor, ó Alfilerillo ó Peine de bruja.....	<i>Erodium cicutarium</i> , Smitl....	Geraniaceas.
-Ahate.....	<i>Anona</i> sp?.....	Anonaceas.
-Ahnaltzocotlque ó Palo bron- co.....	<i>Malpighia urens</i> , L.....	Malpigiaceas.
-Ahoehuetl, ó Ahuehete, Sa- bino.....	<i>Cupresus disticha</i> v. mexica- na, Parlatore.....	Coníferas.

<sup>1</sup> El fruto que lleva este nombre proviene de otra planta.

NOMBRES VULGARES.	NOMBRES CIENTIFICOS.	FAMILIAS.
-Ahoaquahuitl, véase Encino..		
-Ahuichichi, Chichicayotli, Ayotectli Azazal, Aqualacti ó Totolonqui, Brionía.....	Bryonia variegata, Mill.....	Cucurbitaceas.
* Ajengibre, véase Jengibre....		
-Ajenjo de México, véase Esta- fiate .....		
-Ajenjo seráfico, ó serifio, Sofía de cirujanos, Asnallo.....	Sisymbrium sophia, L.....	Crucíferas.
* Ajo .....	Allium sativum, L.....	Liliaceas.
-Ajonjolí .....	Sesamum indicum, L.....	Sesameas.
-Ala de ángel, Carne de donce- lla, Sangre de doncella ó To- toncaxoxo coyollin.....	Begonia gracilis, H. B.....	Begoniaceas.
* Alamo blanco.....	Populus alba, L.....	Salicaceas.
* Alamo negro ó Chopo.....	Populus nigra, L.....	Id.
* Albaca ó Albahaca.....	Ocimum basilicum, L.....	Labiadas.
* Id. fina ó de hoja pequeña....	O. mínimum, L.....	Id.
-Alantana, Lantana, Matizadi- llo ó Tozizquiuh.....	Lantana camara, L.....	Verbenaceas.
-Albeyana.....	Momordica balsaminea, L.....	Cucurbitaceas.
* Alcachofa.....	Cynara scolymus, L.....	Compuestas.
* Alcabucil ó Alcaucil.....	Id. cardunculus, L.....	Id.
* Alcatraz ó Alcartaz.....	Arum vulgare, Lam.....	Araceas.
-Alcaparrillo.....	Cassia alcaparrillo, H. B.....	Leguminosas.
* Alhelí amarillo.....	Cheiranthus cheirii, L.....	Crucíferas.
* Id. blanco y encarnado.....	Mathiola annua, Swt.....	Id.
* Id. camaleon.....	Cheiranthus scoparius chame- lio, D. C.....	Id.
-Alejandría, v. Cacaloxochitl...		
* Alfalfa .....	Medicago sativa, L.....	Leguminosas.
* Alfombrilla .....	Verbena corymbosa, R. P....	Verbenaceas.
-Algodoncillo .....	Asclepias incarnata, L.....	Asclepiadaceas
* Algodonero arbóreo.....	Gossypium arboreum, L.....	Malvaceas.
* Id. herbáceo.....	Id. herbaceum, L. et G. reli- giosum, etc.....	Id.
-Almoraduj ó Almoraduz.....	Salvia grandiflora, D. C.....	Labiadas.
* Almendro.....	Amygdalus comunis, L.....	Rosaceas.
* Almizcillo, véase Floripondio.		
* Alholvas.....	Trigonella fœnum græcum, L.	Leguminosas.
* Alpiste.....	Phalaris canariensis, L.....	Gramineas.
-Alquimila ó Pata de leon....	Geranium mexicanum, H. B.	Geraniaceas.
-Altemisa, véase Ambrosía....		



NOMBRES VULGARES.	NOMBRES CIENTIFICOS.	FAMILIAS.
-Alverja, véase Jaramargo....		
* Alverjon, Guisante ó Chícharo	<i>Pisum sativum</i> , L.....	Leguminosas.
-Alzoyati, Suspiros ó Pebete..	<i>Mirabilis lonjiflora</i> , L.....	Nictaginaceas.
-Amacayo, véase Flor de San- tiago.....		
-Amacostic, véase Tescalama..		
* Amapola de China ó Ababol..	<i>Papaver rhceas</i> , L.....	Papaveraceas.
* Id. amarilla, Celidueña, Golon- drinera, Celidonia extranje- ra ó Yerba de la golondrina extranjera.....	<i>Chelidonium majus</i> , L.....	Id.
-Amatzauhtli, ó Tzacutli.....	<i>Epidendrum pastoris</i> , La Lla- ve.....	Orquidaceas.
-Amate.....	<i>Ficus benjamina</i> , L.....	Moreas.
* Ambarina, Viudas, Escobilla, Morisca.....	<i>Scabiosa atropurpurea</i> , L....	Dipsaceas.
-Ambrosía, Artemisa ó Alta- misa.....	<i>Ambrosia artemisiaefolia</i> , L...	Compuestas.
-Amesquite ó Samatito.....	<i>Ficus complicata</i> , H. B.....	Moreas.
-Amistad, véase Cortejo.....		
-Amolle, Omixochitl, Margari- ta blanca, Margarita olorosa, Amiga de noche, Vara de Jessé, Tuberosa blanca....	<i>Polianthes tuberosa</i> , L.....	Liliaceas.
-Amole de bolita ¿Iyamolle?...	<i>Sapindo amole</i> , Oliva.....	Sapindaceas.
-Amole de raíz.....	<i>Agave mexicana</i> , Lamk.....	Amarilidaceas.
* Amor de estos tiempos.....	<i>Hibiscus mutabilis</i> , L.....	Malvaceas.
-Amor seco, Chacmol, Inmortal	<i>Gomphrena procumbens</i> , L...	Amarantaceas.
-Anacahuite, Amacuahuitl, Trompillo ó Siricote.....	<i>Cordia Boissieri</i> , D. C.....	Borraginaceas.
-Anananea, véase Cabeza de ne- gro.....		
-Angélica del país.....	<i>Angelica atropurpurea</i> , L....	Umbelíferas.
* Anís ó Matalahuga.....	<i>Pimpinella anisum</i> , L.....	Id.
-Anisillo cimarron.....	<i>Schkuhria abrotanoides</i> , Roth.	Compuestas.
-Anisillo, véase Yerba de Santa María de tierra adentro....		
-Anona ó Quauhtzapotl.....	<i>Anona glabra</i> , L. et <i>Anona re- ticulata</i> , L. ....	Anonaceas.
-Anonilla ó Magnolia.....	<i>Magnolia grandiflora</i> , L.....	Magnoliaceas.
* Antejo de poeta ó Semíramis, Bella Diana.....	<i>Calliopsis tinctoria</i> , D. C.....	Compuestas.
-Añil, Huiquilitl, Guiquilite,		

NOMBRES VULGARES.	NOMBRES CIENTIFICOS.	FAMILIAS.
Xihuiquilitl, Indigo.....	Indigofera argentea, L. Indi- gofera disperma, L. et I. anil, L.....	Leguminosas
-Apilzatpatli, véase Huinar....		
-Apio.....	Apium graveolens, L.....	Umbelíferas.
-Apoyamatli.....	Cyperus articulatus, L.....	Ciperaceas.
-Apancholoa.....	Cuphea apancholoa, Fl. Mej.	Litrariaceas.
-Aralia.....	Aralia pubescens, D. C. et. Ar. humilis, Cav.....	Araliaceas.
* Arbol del castor ó Magnolia..	Magnolia glauca, L.....	Magnoliaceas.
-Arbol de la cera ó Guacanalá.	Myrica cerifera, L.....	Miricaceas.
-Arbol de las cruces.....	Randia tetraacantha, D. C....	Rubiaceas.
-Arbol del cuerno ó cuernitos..	Acacia cornigera, Willd.....	Leguminosas.
-Arbol del diablo.....	¿Morisonia americana? L.....	Caparidaceas.
-Arbol de las manitas ó Mac- palxochitl.....	Cheirostemon platanoides. H. B. K.....	Bombaceas.
-Arbol del muerto, ó Palo del muerto, ó Palo bobo, Mica- quahuitl.....	Ipomæa murucoides, H. B. K.	Convolvulaceas
-Arbol del Perú ó Pelonquahuitl ó Copalquahuitl.....	Schinus molle, L.....	Terebintaceas.
-Arbol del Hule ú Holquahuitl.	Castilleja elastica, Cerv.....	Artocarpeas.
-Arbol santo, véase Guayacan.		
-Aretitos.....	Lobelia angustifolia, L.....	Lobeliaceas.
-Ari, Chaparro prieto, ó Gabia.	Mimosa lacifera, L.....	Leguminosas.
-Aroma, Matitas, Xcantiris...	Acacia farnesiana, L.....	Id.
-Arrayan.....	Myrtus arrayan, H. B. K....	Mirtaceas.
-Arrebolera, véase Maravilla..		
* Arroz.....	Oryza sativa, L.....	Gramineas.
-Artemisa ó Altamisa, véase Ambrosía.....		
* Astronómica.....	Lagerstroemia speciosa, L.....	Litrariaceas.
-Atanasia.....	Atanatia amara, Fl. M.....	Compuestas.
-Atlanchana ó Atlancan.....	Cuphea lanceolata, Ait.....	Litrariaceas.
-Atlazopillin, véase Monacillo.		
-Atoyaxocotl, véase Ciruelo...		
-Atzapotlquahuitl.....	Lucuma ¿sp?.....	Sapoteas.
-Atzalxochitl, véase Mayos...		
-Atzautli véase Acatzautli....		
-Aurora ó Mecapatli.....	Pharbitis hispida, Chois.....	Convolvulaceas
-Avellanas purgantes ó Piñon- cillos.....	Curcas purgans, Med.....	Euforbiaceas.

NOMBRES VULGARES.	NOMBRES CIENTIFICOS.	FAMILIAS.
-Avena .....	Avena sativa, L.....	Gramineas.
-Ayacahuite .....	Pinus ayacahuite, Gord.....	Coníferas.
-Ayacahuite colorado.....	Pinus Loudoniana, Gord.....	Id.
-Ayacopal.....	Arbutus ¿sp?.....	Ericaceas.
-Ayate.....	Tulipa ¿sp?.....	Liliaceas.
-Ayohuistle.....	Solanum cornutii, D. C.....	Solanaceas.
-Azafrancillo.....	Cartamus tinctorius, L.....	Compuestas.
-Azafrancillo ó Acaxochitl....	Escobedia angustifolia, Bust..	Escrofulariaceas
-Azcalxochitl, véase Flor de Santiago.....		
-Azezincle.....	Negundo fraxinifolium.....	Acerinaceas.
-Azucena amarilla ó Cozticza- catzacuxochitl.....	Govenia superba, Lindl.....	Orquidaceas.
* Azucena blanca.....	Lilium candidum, L.....	Liliaceas.
-Azucena del monte ó Iztacte- petzacuxochitl, ó Icohueyo.	Maxillaria liliacea. Llav.....	Orquidaceas.

(CONTINUARÀ.)